

斯大林發展了 馬克思列寧主義 的民族問題理論

卡 馬 里 著
人 民 出 版 社

斯大林發展了馬克思列寧主義
的民族問題理論

卡 馬 里 著
孫 岷 譯

人 民 出 版 社

一九五二年・北京

М. Д. КАММАРИ
РАЗВИТИЕ И. В. СТАЛИНЫМ
МАРКСИСТСКО-ЛЕНИНСКОГО УЧЕНИЯ
ПО НАЦИОНАЛЬНОМУ ВОПРОСУ

“Иосифу Виссарионовичу Сталину”

Издательство
Академии Наук СССР

Москва

1949

本書根據蘇聯科學院一九四九年出版的“獻給
約瑟夫·維薩里昂諾維奇·斯大林”俄文本譯出。

出版者底話

一九四九年十二月蘇聯科學院爲慶祝斯大林七十壽辰，出版了一本論文集，題名爲「獻給約瑟夫·維薩里昂諾維奇·斯大林」。這部書對斯大林在馬克思列寧主義各方面的發展和貢獻作了系統的介紹，是研究斯大林著作的重要參考用書。

全書分兩部分：第一部分是「斯大林是科學底大師」；第二部分是「斯大林時代底科學」。我們擬將第一部分先行譯出，爲便於讀者閱讀和購買，各篇分出單行本。其篇名及作者如下：

斯大林底科學天才（瓦維洛夫）

斯大林是馬克思列寧主義科學底大師（波斯伯洛夫）

斯大林發展了科學的共產主義理論（尤金）

斯大林是馬克思主義辯證方法底巨匠（米丁）

斯大林底社會主義國家學說（維辛斯基）

斯大林是社會主義政治經濟學底創造者（奧斯特羅維加諾夫）

斯大林發展了馬克思列寧主義的民族問題理論（卡馬里）

斯大林與歷史科學（葛利科夫）

斯大林與文學問題（葉戈林）

人民出版社

目 錄

引言	一
一 論證布爾什維克黨底民族問題綱領	四
二 蘇聯底成立——各社會主義民族偉大友誼關係底建立	三
結語	五

引 言

列寧偉大事業底天才繼承者約瑟夫·維薩里昂諾維奇·斯大林適應着被公認為斯大林時代的新的歷史時代，發展了馬克思列寧主義底學說。這是無產階級革命與無產階級專政的時代，是在蘇聯建設共產主義的時代，是社會史上的蘇維埃時代。適應着這個蘇維埃時代，斯大林也發展了馬克思列寧主義底民族問題理論。

斯大林在說明列寧在解決民族和殖民地問題上的新貢獻時指出：列寧的出發點是馬克思與恩格斯在分析壟斷前資本主義時期愛爾蘭、印度、中國、中歐各國、波蘭以及匈牙利的事變時所提出的基本的出發點的思想。列寧和斯大林以這些思想為根據，適應着帝國主義與無產階級革命的時代而發展了這些思想。

斯大林同志指出：「列寧在這方面的新貢獻就是：

(1) 他把這些思想集合起來，組成爲關於帝國主義時代民族和殖民地革命的各種觀點底嚴整體系；

(2) 把民族和殖民地問題與推翻帝國主義的問題聯系起來；

(3) 把民族和殖民地問題宣佈爲國際無產階級革命總問題底一個組成部分。」「(斯大林全集)，俄文本，第十卷，第九八頁)

斯大林同志與列寧共同闡明了這些社會主義革命和無產階級專政底理論與策略問題。斯大林同志創造了馬克思主義的民族理論，全面地制定了黨的民族問題綱領和政策，適應着蘇維埃時期而發展了列寧主義的思想，聯系着無產階級專政和共產主義社會建設底任務而闡明了民族問題。斯大林全面地闡明了關於建設多民族的社會主義國家的問題，關於消滅民族壓迫和民族的實際不平等的問題，關於在蘇維埃制度的基礎上，在社會主義的基礎上建立新的、蘇維埃社會主義民族的合作問題，關於發展民族形式的和社會主義內容的社會主義民族文化問題。斯大林同志闡明了蘇維埃社會主義民族與國際工人階級解放運動以及各附屬國和殖民地被壓迫民族解放運動的統一戰線問題，他把這些被壓迫民族底解放運動看作是社會主義革命重要的後備軍。斯大林發展了無產階級的

國際主義和各族人民友誼的思想體系，並把它提到了新的更高的階段。

斯大林底著作全面、深刻而科學地論證了布爾什維克黨的民族問題綱領和政策，這些著作乃是一切兄弟共產黨的指針。

一 論證布爾什維克黨底民族問題綱領

在布爾什維克黨誕生之初，列寧和斯大林就開始來闡明民族問題。這是很明顯的，要在多民族的國家裏建立革命的無產階級政黨並規定這個黨在爭取社會主義鬥爭中的政策和策略，對於民族問題，就必須作一個有科學根據的馬克思主義的解決。

列寧把沙皇俄國稱作「各民族底監獄」。斯大林說，俄國「是各種壓迫——資本主義壓迫、殖民地壓迫及軍事壓迫——表現得最無人道和最野蠻的策源地」（「列寧主義問題」，中文本，第二四頁）。俄國是多民族的國家，因此，俄國工人運動所面臨的是在世界上任何其他國家底無產階級面前所不曾產生過的、異常艱鉅和複雜的任務。俄國無產階級會應當找出一種正確的處理方法來對待俄國各被壓迫民族底農民。

斯大林從自己革命活動開始的時期起，就揭露了資產階級的民族主義，他同列寧一

道在反對那些以社會主義詞句掩飾自己真面目的崩得分子、高加索聯邦主義分子、民族主義分子來建立俄國社會民主黨時，保衛了無產階級國際主義底原則；他發展了民族解放運動中無產階級領導權底思想。這些思想是斯大林在與「麥撒墨達西」社多數底民族主義、與諾依·朱爾達尼也底民族主義作鬥爭中所發展起來的。在一九〇一年「鬥爭」報第一期底社論「編輯部底話」中，在同一報紙第二——三期上的長篇綱領性論文「俄國社會民主工黨及其最近的任務」中（見「斯大林全集」，俄文本，第一卷）以及在他後來的許多著作中，都反映了這些思想。

斯大林在「社會民主黨怎樣理解民族問題」這一著作中，對於俄國社會民主工黨底民族綱領曾作了一個出色的解釋。他在這一著作中論證並發展了黨底民族問題的理論與綱領，使無產階級民族分野的機會主義原則以及機會主義分子和民族主義分子想用民族壁壘來分裂工人階級的企圖，遭到摧毀性的批評。斯大林保衛了建立無產階級階級組織底徹底國際主義形式和原則，他着重指出，摧毀民族壁壘並不分民族而把工人團結成統一的無產階級組織，是工人階級取得勝利的決定條件。在這一著作中，斯大林已作爲一個精通馬克思主義辯證法的民族問題的偉大理論家而出現了。在這一著作中提供了斯大

林後來在他的著作「馬克思主義與民族問題」中所發展了的思想底胚胎。

斯大林在揭露民族主義底思想體系時，光輝地應用了馬克思主義的辯證法來解決民族問題，創造性地發展了無產階級國際主義底思想，論證了並具體化了布爾什維克的民族問題綱領——民族自決權，堅主全體公民不分性別、宗教、種族、民族一律平等，不分民族而把俄國全體工人團結爲一個統一的無產階級政黨，團結爲按照國際主義原則建立起來的統一的工人組織。

這就是在民族解放運動中保證無產階級領導權的無產階級的解決民族問題的出發點；這就是列寧與斯大林所闡明的被壓迫民族解放底無產階級、國際主義道路的出發點。爲了徹底揭露民族主義和科學地論證黨底民族問題綱領與政策，就必須闡明馬克思主義的民族理論。斯大林就在他的著作「馬克思主義與民族問題」（一九一三年一月）一書中完成了這個任務。

資產階級底思想家以及追隨他們的改良主義分子，把民族形而上學地、唯心地看作是一成不變的和永不改變的東西：他們把民族歸結爲神祕的「民族精神」，「民族性格和意志」，「民族氣質」，或「種族血統與精神」；他們企圖從「民族意識和意志」中得出民

族底定義，而不是相反地從民族底物質生活條件中得出它的意識和意志。

斯大林揭露了這些理論底反科學性和反動性，並以科學的馬克思主義民族理論與之對抗。

民族不是永遠長存的和一成不變的東西。民族——這是一個歷史範疇：民族在歷史上第一次產生於資本主義上升和消滅了封建割據局面的時代。資本主義底發展、商業和市場底發展使那些操共同語言的居民所居住的不同地域，聯結爲一個經濟的整體。

不能像資產階級的社會學家那樣，把民族與種族和部落、把民族的共同體與種族的或部落的共同體混爲一談，因爲民族是在不同的種族和部落的人們底混合過程中產生的。

斯大林科學地概括民族底產生和發展過程時，給民族下了經典的、馬克思主義的如下定義：

「民族是歷史上形成的一個有共同語言，有共同地域，有共同經濟生活以及有表現於共同文化上的共同心理狀態的穩定的人們共同體。」

同時，不言而喻，民族也如任何歷史現象一樣，是受變化律支配的，它有自己的歷史，有自己的始末。」（「馬克思主義與民族問題」，解放社版，第十頁）

斯大林同志說明：祇有這四個特徵通統具備時，才算是一個民族；但只要這些特徵中缺少一種特徵，那民族就不成其為民族了。

這個民族理論在布爾什維克黨內已經獲得公認了。一九二九年寫成的在「斯大林全集」第十一卷上第一次發表的「民族問題與列寧主義」中，批評了以第五個特徵來「補充」這個定義的企圖，這就是：民族具有自己單獨的民族國家。根據這個「補充」底作者的方案，就祇能承認那些具有自己單獨的國家的民族為民族，而所有被剝奪了國家獨立權利的被壓迫民族，就只好從民族底範疇中一筆勾銷。斯大林同志指明，這個方案在理論上會得出荒謬的結論，在政治上會引導到替民族壓迫、帝國主義壓迫作辯護。這個方案是有利於那些反對把民族蘇維埃國家聯合成統一的聯盟國家——蘇聯——的資產階級民族主義分子的（參見「民族問題與列寧主義」，蘇聯外國文書籍出版局中文本，第六——七頁）。

斯大林創造了馬克思主義的民族理論，批評了第二國際底民族問題主要理論家鮑威爾和倫納爾底資產階級民族主義理論。鮑威爾和倫納爾給民族所下的定義是「文化共同體」，是不以共同地域和共同經濟生活聯系起來的「一些具有共同思想和操着共同語言的

人們所組成的團體」。鮑威爾講得更爲徹底並硬說共同的語言不是民族底必要的特徵。這個理論使民族和民族特徵脫離了歷史根源，脫離了民族在其上產生、生活和發展的物質基礎。這個理論把民族與種族、部落、宗教團體混淆起來，把民族看作是一成不變的、永遠長存的東西。斯大林同志指出，鮑威爾所說的「民族」與唯靈論者所說的那種神祕的「民族精神」一點也沒有區別；這不是活的真正動作着的民族，而是一種不可捉摸、無法看見的、非人世的東西。

從列寧主義——帝國主義和無產階級革命時代的馬克思主義產生時起，一直到偉大十月社會主義革命勝利爲止，工人運動內部，在民族問題上就有兩個理論和兩個綱領彼此鬥爭着：一方面是俄國的、布爾什維克的、革命的、列寧、斯大林的理論和綱領；另一方面是改良主義的、奧國的鮑威爾、倫納爾的理論和綱領，考茨基也參加了後者的陣營，而追隨他之後的有托洛茨基分子、崩得分子以及俄國其他民族主義集團。

鮑威爾與倫納爾從唯心的和形而上學的民族理論出發，在自己的綱領中提出了人爲地成立民族的要求，把那些沒有以共同的語言、地域、經濟生活聯系起來的人們聯合成爲特殊的民族團體，以掌管民族底「文化」事宜。在這個理論底基礎上就建立起所謂

「民族文化自治」的綱領。斯大林同志指明，這個綱領是空想的同時又是反動的。它企圖人爲地把那些因資本主義底發展而經常地、天天從一個國家移住到另一個國家（如尋找工作等）去的人們聯合成爲民族。這個綱領之所以反動是因為它企圖把工人關閉在自己民族的範圍內，使他們服從資產階級民族主義底思想體系，並破壞國際主義的無產階級團結性。這個綱領事實上就引向使奧國社會民主黨、工會及其他工人組織分崩爲分散的民族集團，引向奧匈工人運動國際主義統一底消滅，引向民族爭端，引向民族主義和沙文主義底增長。這個綱領是改良主義的綱領，因為它企圖不在革命底基礎上而在改良的基礎上，在「修正」奧匈帝國憲法底基礎上來解決民族問題。這個綱領是民族主義的和帝國主義的綱領；它是從壓迫異民族（斯拉夫民族）的奧匈帝國底完整性底原則出發的，目的在於使民族自決權化爲可憐的、狹小的「民族文化自治」。它從把國家政權和特權保存在統治民族手中出發而使德意志人對斯拉夫民族的壓迫永存不變。

斯大林同志用來與第二國際各政黨底資產階級民族主義思想體系、理論、綱領對抗的，是合乎邏輯的、科學的、馬克思主義世界觀，是解決民族問題底馬克思主義的理論和方法，這個無產階級的、國際主義的解決民族問題的方法是唯一可靠的方法。

斯大林同志教導說，馬克思主義的解決民族問題的方法，要求正確地考慮民族所生活的環境中的經濟、政治和文化條件，要求在這些條件的變化和發展中，即適應着馬克思主義辯證法底要求來觀察它們。在某個時期，某個環境是正確的解決民族問題的方法，在另一個時期，另一個環境就會是不適用的。對於某個國家，某個民族是正確的解決方法，也許對另一個國家，另一個民族就會是不適用的了。

「以其體歷史條件爲出發點，把辯證法的問題提法當作唯一正確的提法，——這就是解決民族問題的關鍵。」（「馬克思主義與民族問題」，解放社版，第四三頁。着重點是我加的——卡馬里）

根據這個辯證的、馬克思主義的民族問題底提法，斯大林在第一次世界大戰前的時期內，把解決我國的民族問題與資產階級民主革命底任務聯系起來，而在第一次世界大戰和一九一七年俄國革命時期，便把它與社會主義革命底任務聯系起來。

斯大林指出解決民族問題的條件就是國家底根本的民主改革，即革命底道路，同時着重指出，祇有在社會主義制度下，各民族之間才能有完全的和平，即完全地真正地解決民族問題。斯大林解決民族問題時是從列寧的變資產階級民主革命爲社會主義革命底